#### ДОГОВОР

на оказание платных образовательных услуг по подготовки к международному экзамену IELTS (International English Language Testing System) с применением дистанционных образовательных технологий.

Школа IELTS Portal, расположенная по адресу <u>www.ieltsportal.ru</u> (далее Сайт) в лице частного предпринимателя Брус Ирины Сергеевны, свидетельство о регистрации № 059147, номер записи в реестре 20710170000005462, выданное Киевской Государственной Администрацией Подольского района в г.Киеве, 20 ноября 2001 года, зарегистрирована по адресу г.Киев, ул. Н.Ужвий 9, 137 (далее Портал) с одной стороны и Пользователь, самостоятельно зарегистрировавший себя на Сайте (далее – Студент), с другой стороны, вместе именуемые «Стороны», заключили настоящий договор (далее – договор) о нижеследующем:

#### 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

Портал предоставляет, а Студент оплачивает свое обучение по выбранной программе (наименование услуги, как указано на Сайте) по заочной форме обучения с применением дистанционных образовательных технологий.

Срок обучения по образовательной программе указан в подробном описании каждого конкретного курса и может составлять от одного до 90 дней с момента подписания договора.

В случае, если Студент не закончил свое обучение до срока, указанного в выбранном курсе обучения, Студент не сможет далее использовать указанную услугу, без дополнительной оплаты для возобновления обучения. В этом случае составляется новый договор на обучение.

### 2. ПРАВА ПОРТАЛА, СТУДЕНТА

- 2.1. Портал вправе самостоятельно осуществлять образовательный процесс, выбирать системы оценок, формы, порядок и периодичность промежуточной аттестации Студента и применять к нему меры поощрения.
- 2.2. Портал вправе использовать в процессе обучения Студента дистанционные образовательные технологии (далее ДОТ) в соответствии с законодательством Украины. Права и обязанности сторон при использовании ДОТ определяются разделом 6 договора.
- 2.3. Портал вправе прекратить дальнейшее предоставление услуги Студенту по следующим основаниям:
- 2.3.1. по желанию Студента;
- 2.3.2. за нарушение условий Договора об оплате стоимости обучения;
- 2.3.3. в связи с расторжением Договора;
- 2.3.4. за неуважительное отношение к персоналу Портала и другим пользователям Сайта, которое выражается в оскорблении и/или дискриминации на основе религиозной, расовой или половой принадлежности.
- 2.3.5. в случае привлечения к уголовной ответственности и назначения наказания, исключающего возможность продолжения обучения, в соответствии с приговором суда, вступившим в законную силу.
- 2.3.6. в связи с окончанием курса обучения;
- 2.3.7. в иных случаях, установленных законодательством Украины.
- 2.4. Студент вправе:

- 2.4.1. обращаться к работникам Портала по вопросам, касающимся процесса обучения в Портале;
- 2.4.2. получать полную и достоверную информацию об оценке своих знаний, умений и навыков, а также о критериях этой оценки;
- 2.4.3. пользоваться информацией, предоставленной на Сайте, необходимой для осуществления образовательного процесса и во время занятий;
- 2.4.4. пользоваться дополнительными образовательными услугами, предоставляемыми Порталом и не входящими в учебную программу, на основании отдельно заключенного договора;
- 2.4.5. изменить направление подготовки на основании отдельно заключенного договора;.
- 2.5. Иные права Портала и Студента предусмотрены законодательством Украины и внутренним актом о соглашении при регистрации на Сайте.

#### 3. ОБЯЗАННОСТИ ПОРТАЛА

- 3.1. Зачислить Студента на выбранную им программу обучения и предоставить материалы, необходимые для обучения.
- 3.2. Организовать и обеспечить надлежащее оказание услуг, предусмотренных в разделе 1 Договора. Образовательные услуги оказываются в соответствии со структурой каждой образовательной программы, описанной на Сайте.
- 3.3. Проявлять уважение к личности Студента, не допускать психологического насилия, обеспечить условия укрепления эмоционального благополучия Студента с учетом его индивидуальных особенностей.
- 3.4. Обязанности Портала, предусмотренные настоящим разделом Договора, выполняются при условии выполнения Студентом обязанностей, предусмотренных Правилами зачисления Студента на образовательные программы Портала и Договором.

## 4. ОБЯЗАННОСТИ СТУДЕНТА

- 4.1. Внести полную оплату за обучение по выбранной им программе для получения доступа к обучению.
- 4.2. Систематически и своевременно выполнять задания, предусмотренные программой обучения до истечения срока обучения.
- 4.3. Соблюдать правила поведения на форуме Сайта и правила, указанные в акте соглашения при регистрации на Сайте.
- 4.4. Выполнять дополнительные задания, не входящие в программу обучения, если таковые были обозначены преподавателем Портала.
- 4.5. В случае невозможности выполнения обязательных заданий по уважительной причине незамедлительно поставить Портал в известность любым доступным способом в течении 5 рабочих дней с момента возникновения причины.

#### 5. ОПЛАТА УСЛУГ

- 5.1. Студент оплачивает услугу, предусмотренную Договором, в сумме, указанной на сайте в разделе Услуги и Цены.
- 5.2. Студент самостоятельно несет ответственность за правильность производимых им платежей.
- 5.3. Портал вправе изменить размер стоимости обучения в случае роста уровня цен (показателей уровня инфляции), и/или изменением курса валют по отношению к доллару США, с предварительным уведомлением Студента не позднее, чем за 3 рабочих дня до момента оплаты.
- 5.4. Оплата за образовательные услуги производится на основе стопроцентной предоплаты и в порядке, устанавливаемом настоящим Договором, а так же указанной на Сайте.
- 5.5. Частичная оплата образовательных услуг Портала не принимается.
- 5.6. Оплата производится с помощью методов оплаты, указанных на Сайте. В случае перечисления средств методами оплаты, не указанными на Сайте, оплата стоимости банковских или других дополнительных услуг по перечислению денежных средств производится за счет Студента.
- 5.7. По требованию сотрудников Портала, Студент обязан предоставить электронные копии документов, подтверждающих оплату в течение трех рабочих дней с момента оплаты. Портал вправе не допускать Студента к занятиям в случае не предоставления электронных копий документов, подтверждающих оплату за соответствующую услугу.
- 5.8. В случае нарушения Студентом сроков внесения оплаты за обучение, предусмотренных п.5.3. Договора, Портал вправе отказать Студенту в получении услуги.
- 5.9. Возврат средств, уплаченных Студентом для получения услуги, не производится после прохождения полной программы обучения.
- 5.10. В случае расторжения Договора, внесенная авансом оплата за неоказанные образовательные услуги возвращается в следующем порядке:
- 5.10.1. При расторжении Договора в течении первых 10 рабочих дней с момента оплаты и до начала обучения возвращается 50 (пятьдесят) процентов оплаченной стоимости обучения, 50 (пятьдесят) процентов стоимости обучения остается на покрытие расходов Портала, связанных с организацией и проведением приема Студента на программу обучения.
- 5.10.2. При расторжении Договора с 11 рабочего дня и до окончательного срока обучения, обусловленного п.1 Договора, оплата не возвращается.
- 5.10.3. При расторжении Договора после окончания срока обучения, предусмотренного п.1 Договора, вне зависимости от количества уроков, пройденных Студентом в соответствии с услугой, оплата не возвращается.
- 5.10.4. Возврат денежных средств за неоказанные образовательные услуги осуществляется исключительно в безналичном порядке в течение месяца с момента представления Студентом заявления, документов и требований.
- 5.11. В случае перевода Студента с одной услуги по обучению и/или с одной программы подготовки на другую Стороны заключают дополнительное соглашение к Договору.
- 5.12. В случае, если студент решит приостановить свое обучение по уже оплаченной программе и/или увеличить срок действия программы обучения, то данная услуга предоставляется на платной основе, в размере 20 (двадцать) процентов от стоимости программы обучения, выбранной

студентом на момент приостановки занятий. Данная сумма оплачивается полностью в момент возобновления обучения.

# 6. ОСОБЕННОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДИСТАНЦИОННЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

- 6.1. График работ и перечень занятий, по которым используются ДОТ при обучении на выбранной Студентом программе обучения курсе, определяется в начале зачисления на программу обучения и до оплаты услуги студентом.
- 6.2. В целях использования ДОТ Портал предоставляет, а Студент получает доступ к электронным учебно-методическим материалам (далее ЭУММ) на Сайте. Студент должен использовать имя и пароль для доступа на Сайт, который Студент указал при регистрации.
- В ЭУММ входят: план изучения, график изучения и сдачи тестов, учебники и пособия, тесты, ПО на Сайте для самостоятельной проверки работ Студентом, если таковые указаны в выбранной студентом услуге.
- 6.3. Печатные издания, входящие в состав ЭУММ, Студент может получить самостоятельно, при оформлении запроса, и получить по адресу партнеров Портала и/или оформить доставку по почте.
- 6.3.1 В случае доставки печатных изданий, используя почтовый сервис доставки, все дополнительные расходы покрываются за счет Студента.
- 6.4. Студент самостоятельно и за свой счет приобретает права на использование компьютерной техники и услуг доступа к сети Интернет в целях занятий с применением дистанционных образовательных технологий.
- 6.5. Студент обязан лично следить за графиком и сроками выполнения своих работ на Сайте, учитывая сроки, обусловленные выбранной им программой обучения, которые указаны на Сайте.

#### 7. ОСНОВАНИЯ ИЗМЕНЕНИЯ И РАСТОРЖЕНИЯ ДОГОВОРА

- 7.1. Условия, на которых заключен Договор, могут быть изменены либо по соглашению Сторон, что подтверждает Дополнительное соглошение к договору, либо в соответствии с действующим законодательством Украины и Договором.
- 7.2. Договор может быть расторгнут по соглашению Сторон.
- 7.3. Студент вправе отказаться от исполнения Договора при условиях оплаты, обусловленных разделом 5 Договора. Возврат внесенной авансом платы за обучение производится в соответствии с порядком, предусмотренным разделом 5 Договора.
- 7.4. Портал вправе отказаться от исполнения обязательств по Договору и расторгнуть Договор в одностороннем порядке в случае нарушения Студентом обязанностей, предусмотренных Договором.
- 7.5. Действие Договора и соответствующие обязательства Сторон прекращаются с момента окончания срока действия выбранной программы Студентом. Срок действия программы обучения обусловлен п.1 Договора.

#### 8.ФОРС-МАЖОР

- 8.1 Стороны освобождаются от ответственности за неисполнение обязательств по настоящему Договору, если это неисполнение явилось следствием действия непреодолимой силы, возникшей после заключения настоящего Договора в результате обстоятельств чрезвычайного характера, которые Стороны не могли ни предвидеть, ни предотвратить разумными мерами. К обстоятельствам непреодолимой силы относятся события, на которые Сторона не может оказать влияния и за возникновение которых она не несет ответственности, а именно: наводнение, пожар, землетрясение, а также забастовка, правительственные Постановления или распоряжения государственных органов при условии, что такие обстоятельства непосредственно повлияли на возможность исполнения Сторонами взятых на себя обязательств.
- 8.2 При наступлении указанных обстоятельств, Стороны обязаны в течение 10 (Десяти) дней известить об этом друг друга в письменной форме. Извещение должно содержать данные о характере обстоятельств, а также, по возможности, оценку их влияния на исполнение Сторонами своих обязательств по настоящему Договору. В противном случае, Сторона, не исполнившая свои обязательства, лишается права ссылаться на такие обстоятельства как на форс-мажорные.
- 8.3 Факты, изложенные в Извещении, должны быть подтверждены Торгово-Промышленной Палатой места наступления соответствующих обстоятельств.
- 8.4 При наступлении указанных обстоятельств, срок выполнения Сторонами своих обязательств отодвигается соразмерно времени, в течение которого действуют указанные обстоятельства и их последствия.
- 8.5 В случаях, когда указанные обстоятельства и их последствия продолжают действовать более 1 (Одного) месяца, Стороны вправе согласовать альтернативные способы исполнения настоящего Договора.

#### 9.ПОРЯДОК РОСМОТРЕНИЯ СПОРОВ

- 9.1 Споры и разногласия, которые могут возникнуть в ходе исполнения настоящего Договора, будут разрешаться Сторонами путем переговоров.
- 9.2 В случае невозможности урегулирования споров и разногласий путем переговоров, Стороны передают их на рассмотрение в Хозяйственный суд.

#### 10. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА И ДРУГИЕ УСЛОВИЯ

- 10.1. Договор вступает в силу со дня его заключения Сторонами и действует до окончания срока программы обучения, выбранной Студентом.
- 10.2. Образовательные услуги в течении программы обучения считаются оказанными надлежащим образом и в полном объеме, если в течение 14 календарных дней по окончании обучения Студент не предъявит письменной претензии в связи с ненадлежащим оказанием образовательных услуг.
- 10.3 Электронные договора, дополнительные соглашения к договору и электронные подписи, имеют такую же юридическую силу, как и договор в письменной форме.
- 10.4 Все изменения и дополнения к настоящему Договору имеют такую же юридическую силу как и сам договор.

10.5 Во всем, что не предусмотрено настоящим Договором, Стороны руководствуются действующим законодательством Украины.

## 11. РЕКВИЗИТЫ И ПОДПИСИ СТОРОН

## Портал

Школа IELTS Portal,

www.ieltsportal.ru

ЧП Брус Ирина Сергеевна, г.Киев, ул. Н.Ужвий 9, 137. свидетельство № 059147,

запись в реестре: № 2071017000005462,

тел: + 380660192962 + 380937864025

+ 380444602559

email: ielts.portal@gmail.com

## Студент:

Имя и данные студента, указаны при регистрации на Сайте.

Принимая данное соглашение в электронной версии, Студент подтверждает, что с правилами использования Сайта ознакомлен. Все положения Договора Студенту понятны.